



Dokument na schôdzu

B8-1214/2015

12.11.2015

NÁVRH NA ZMENU ROKOVACIEHO PORIADKU EURÓPSKEHO PARLAMENTU

predložený v súlade s článkom 227 rokovacieho poriadku

Zmena článku 11 (Finančné záujmy poslancov, pravidlá správania, povinný register transparentnosti a prístup do Parlamentu)

Elisa Ferreira, Michael Theurer, Alain Lamassoure

Zmena článku 11 (Finančné záujmy poslancov, pravidlá správania, povinný register transparentnosti a prístup do Parlamentu)

Pozmeňujúci návrh 1

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 11

Platný text

1. Parlament stanovuje pravidlá upravujúce transparentnosť finančných záujmov poslancov formou kódexu správania, ktorý schvaľuje väčšina jeho poslancov v súlade s článkom 232 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a ktorý tvorí prílohu k rokovaciemu poriadku.

Pravidlá správania nesmú žiadnym spôsobom poškodiť alebo obmedziť poslanca pri výkone jeho mandátu alebo súvisiacej politickej či inej činnosti.

2. Správanie poslancov je založené na vzájomnej úcte, hodnotách a princípoch ustanovených v základných zmluvách Európskej únie, rešpektuje dôstojnosť Parlamentu a nenarúša riadny priebeh parlamentnej činnosti ani pokojnú atmosféru vo všetkých priestoroch Parlamentu. Poslanci dodržiavajú pravidlá Parlamentu o zaobchádzaní s dôvernými informáciami.

Nedodržiavanie týchto noriem a pravidiel môže viesť k použitiu opatrení v súlade s článkami 165, 166 a 167.

3. Použitie tohto článku v žiadnom prípade nebráni živým parlamentným diskusiám ani slobode prejavu poslancov.

Je založené na plnom dodržiavaní výsadných práv poslancov, ktoré sú vymedzené v primárnom práve a štatúte poslancov.

Opiera sa o princíp transparentnosti a zaručuje, že s každým príslušným ustanovením v tejto veci budú poslanci,

Pozmeňujúci návrh

1. Parlament stanovuje pravidlá upravujúce transparentnosť finančných záujmov poslancov formou kódexu správania, ktorý schvaľuje väčšina jeho poslancov v súlade s článkom 232 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a ktorý tvorí prílohu k rokovaciemu poriadku¹.

Pravidlá správania nesmú žiadnym spôsobom poškodiť alebo obmedziť poslanca pri výkone jeho mandátu alebo súvisiacej politickej či inej činnosti.

2. Správanie poslancov je založené na vzájomnej úcte, hodnotách a princípoch ustanovených v základných zmluvách Európskej únie, rešpektuje dôstojnosť Parlamentu a nenarúša riadny priebeh parlamentnej činnosti ani pokojnú atmosféru vo všetkých priestoroch Parlamentu. Poslanci dodržiavajú pravidlá Parlamentu o zaobchádzaní s dôvernými informáciami.

Nedodržiavanie týchto noriem a pravidiel môže viesť k použitiu opatrení v súlade s článkami 165, 166 a 167.

3. Použitie tohto článku v žiadnom prípade nebráni živým parlamentným diskusiám ani slobode prejavu poslancov.

Je založené na plnom dodržiavaní výsadných práv poslancov, ktoré sú vymedzené v primárnom práve a štatúte poslancov.

Opiera sa o princíp transparentnosti a zaručuje, že s každým príslušným ustanovením v tejto veci budú poslanci,

ktorí sú jednotlivo informovaní o svojich právach a povinnostiach, oboznámení.

4. Na začiatku každého volebného obdobia Parlamentu kvestori určia maximálny počet asistentov, ktorých môže každý poslanec zaregistrovať (registrovaní asistenti).

5. Za vydávanie preukazov oprávňujúcich na dlhodobý vstup osobám, ktoré nie sú zamestnané v inštitúciách Európskej únie, zodpovedajú kvestori. Platnosť týchto preukazov oprávňujúcich na vstup je maximálne jeden rok, pričom ich možno obnoviť. Spôsoby používania týchto preukazov určuje Predsedníctvo.

Tieto preukazy oprávňujúce na vstup možno vydávať:

– osobám, ktoré sú zaregistrované v registri transparentnosti alebo ktoré zastupujú organizácie v ňom zaregistrované či pracujú pre takéto organizácie, pričom však registráciou automaticky nevzniká nárok na získanie preukazov oprávňujúcich na vstup;

– osobám, ktoré chcú pravidelne vstupovať do priestorov Parlamentu, ale nevzťahuje sa na nich dohoda o zriadení registra transparentnosti;

– miestnym asistentom poslancov, ako aj osobám, ktoré pomáhajú členom Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov.

6. Osoby zaregistrované v registri transparentnosti majú v rámci svojich vzťahov s Parlamentom povinnosť dodržiavať:

– kódex správania pripojený k dohode;

– postupy a ďalšie povinnosti stanovené v dohode a

– ustanovenia tohto článku, ako aj ustanovenia upravujúce jeho uplatňovanie.

7. Kvestori stanovia, do akej miery sa vzťahuje kódex správania na osoby, ktoré sú držiteľmi preukazu oprávňujúceho na dlhodobý vstup, ale na ktoré sa nevzťahuje

ktorí sú jednotlivo informovaní o svojich právach a povinnostiach, oboznámení.

4. Na začiatku každého volebného obdobia Parlamentu kvestori určia maximálny počet asistentov, ktorých môže každý poslanec zaregistrovať (registrovaní asistenti).

5. Za vydávanie preukazov oprávňujúcich na dlhodobý vstup osobám, ktoré nie sú zamestnané v inštitúciách Európskej únie, zodpovedajú kvestori. Platnosť týchto preukazov oprávňujúcich na vstup je maximálne jeden rok, pričom ich možno obnoviť. Spôsoby používania týchto preukazov určuje Predsedníctvo.

Tieto preukazy oprávňujúce na vstup možno vydávať:

– osobám, ktoré sú zaregistrované v registri transparentnosti² alebo ktoré zastupujú organizácie v ňom zaregistrované či pracujú pre takéto organizácie, pričom však registráciou automaticky nevzniká nárok na získanie preukazov oprávňujúcich na vstup;

– osobám, ktoré chcú pravidelne vstupovať do priestorov Parlamentu, ale nevzťahuje sa na nich dohoda o zriadení registra transparentnosti³;

– miestnym asistentom poslancov, ako aj osobám, ktoré pomáhajú členom Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov.

6. Osoby zaregistrované v registri transparentnosti majú v rámci svojich vzťahov s Parlamentom povinnosť dodržiavať:

– kódex správania pripojený k dohode⁴;

– postupy a ďalšie povinnosti stanovené v dohode a

– ustanovenia tohto článku, ako aj ustanovenia upravujúce jeho uplatňovanie.

7. Kvestori stanovia, do akej miery sa vzťahuje kódex správania na osoby, ktoré sú držiteľmi preukazu oprávňujúceho na dlhodobý vstup, ale na ktoré sa nevzťahuje

dohoda.

8. Preukaz oprávňujúci na vstup sa odoberie na základe odôvodneného rozhodnutia kvestorov v týchto prípadoch:

- výmaz z registra transparentnosti, ak odobratiu nebránia závažné dôvody,
- vážne zanedbanie povinností stanovených v odseku 6.

9. Predsedníctvo prijme na základe návrhu generálneho tajomníka opatrenia potrebné na účely zavedenia registra transparentnosti v súlade s ustanoveniami dohody o zriadení tohto registra.

Ustanovenia upravujúce uplatňovanie odsekov 5 až 8 sú uvedené v prílohe⁵.

10. Kódex správania a práva a výsady bývalých poslancov upraví Predsedníctvo rozhodnutím, pričom nesmie zaviesť rozdielne zaobchádzanie s bývalými poslancami.

¹ Pozri prílohu I.

Register zriadený na základe dohody medzi Parlamentom a Komisiou o zriadení registra transparentnosti pre organizácie a samostatne zárobkovo činné osoby, ktoré sa podieľajú na tvorbe a vykonávaní politiky Európskej únie (pozri prílohu IX časť B).

³ Pozri prílohu IX časť B.

⁴ Pozri prílohu 3 k dohode, ktorá sa nachádza v prílohe IX časť B.

⁵ Pozri prílohu IX časť A.

dohoda.

8. Preukaz oprávňujúci na vstup sa odoberie na základe odôvodneného rozhodnutia kvestorov v týchto prípadoch:

- výmaz z registra transparentnosti, ak odobratiu nebránia závažné dôvody,
- vážne zanedbanie povinností stanovených v odseku 6,

– nespolupracujúci postoj organizácie alebo podniku, ktorí odmietajú napr. zúčastňovať sa na verejných vypočutiach alebo vypočutiach za zatvorenými dverami, ktoré organizujú parlamentné výbory.

9. Predsedníctvo prijme na základe návrhu generálneho tajomníka opatrenia potrebné na účely zavedenia registra transparentnosti v súlade s ustanoveniami dohody o zriadení tohto registra.

Ustanovenia upravujúce uplatňovanie odsekov 5 až 8 sú uvedené v prílohe⁵.

10. Kódex správania a práva a výsady bývalých poslancov upraví Predsedníctvo rozhodnutím, pričom nesmie zaviesť rozdielne zaobchádzanie s bývalými poslancami.

¹ Pozri prílohu I.

² Register zriadený na základe dohody medzi Parlamentom a Komisiou o zriadení registra transparentnosti pre organizácie a samostatne zárobkovo činné osoby, ktoré sa podieľajú na tvorbe a vykonávaní politiky Európskej únie (pozri prílohu IX časť B).

³ Pozri prílohu IX časť B.

⁴ Pozri prílohu 3 k dohode, ktorá sa nachádza v prílohe IX časť B.

⁵ Pozri prílohu IX časť A.

Or. fr

Odôvodnenie

V poslednom čase sa stáva, že podniky odmietajú účasť na vypočutiach organizovaných osobitným výborom, a tým podieľať sa na práci Európskeho parlamentu, pričom však niektoré z podnikov sa obracajú na poslancov individuálne s cieľom dosiahnuť, aby sa ich záujmy a pozície zohľadnili v parlamentnej práci.